

ՄԵՐ ԱՆԿԻՆԵՆ

Իշխանափոխութեան Հինգ Տարիները

Այս օրերուն կը լրանայ 2018 թուականի Ապրիլ-Մայիսին Հայաստանի մէջ տեղի ունեցած թաշտայ յեղափոխութեան արդիւնքով իրականացած իշխանափոխութեան 5-ամեակը: Համաժողովրդային բողոքի ալիքի հարկադրանքին տակ, նախկին նախագահ եւ փոփոխուած սահմանադրութեան հիման վրայ վարչապետ դարձած Սերժ Սարգսեանի իրաժարականէն ետք, Մայիս 8-ին Ազգային ժողովը յեղափոխութեան առաջնորդ Նիկոլ Փաշինեանը ընտրեց երկրի նոր վարչապետ:

Անցնող հինգ տարիներուն Հայաստան գտնուեցաւ նոր իրականութիւններու առջեւ: Տեղի ունեցան բազմաթիւ բարեփոխումներ ու արձանագրուեցան յաջողութիւններ: Այսուհանդերձ, այդ բոլորը մնացին շուքի տակ, երբ Արցախեան 44-օրեայ պատերազմէն Հայաստանն ու Արցախը դուրս եկան պարտուած՝ կորսնցնելով մեծ տարածութիւններ ու դառնալով պատանդ՝ Ատրպէյճանի թշնամական քաղաքականութեան:

Պատերազմի հետեւանքները բարդուեցան նոր իշխանութիւններու վզին հակառակ որ, այդ արդիւնք էր երկար տարիներու վրայ կուտակուած արատաւոր երեւոյթներու եւ նախկին իշխանութիւններու ստեղծած փտած համակարգին, որ հիմնուած էր կաշառակերութեան, կողոպուտի ու համատարած փտածութեան վրայ:

Ընդդիմութիւնը կը խորհէր որ, պատերազմէն ետք ժողովրդային բողոքի մեծ ալիք պիտի բարձրանայ ու յեղափոխական ուժերը պիտի հեռացուին իշխանութենէն: Սակայն, անոնց կանխատեսումները եւ հաշուարկները սխալ դուրս եկան, երբ ժողովուրդը մերժեց փողոց դուրս գալ ու իշխանութեան վերադարձնել նախկին մերժուած ուժերը: 2021-ի արտահերթ խորհրդարանական ընտրութիւնները եւս այդ ցոյց տուին ու Փաշինեան տիրանալով խորհրդարանի մեծամասնութեան՝ վերընտրուեցաւ որպէս վարչապետ:

Գալով վերջին հինգ տարիներու բարեփոխումներուն, անոնց շարքը բաւական երկար է: Առաջին հերթին Հայաստան դարձաւ ժողովրդավարական երկիր, ուր կը յարգուին անհատի ազատութիւնները, ընդդիմադիր մամուլը կը քննադատէ իշխանութիւններու գրեթէ բոլոր քայլերը, ընտրութիւնները տեղի կ'ունենան արդար պայմաններու տակ՝ առանց քուէարկողներու վրայ ճնշելու եւ կամ կաշառքով հրապուրելու: Այլեւս չկայ վախի մթնոլորտ հասարակ ժողո-

Առանցքային Տարածայնութիւններ Կան Լեռնային Ղարաբաղի Հայերի Իրաւունքների Հասցեագրման Հարցով. Նիկոլ Փաշինեան

Առանցքային տարածայնութիւնները կը վերաբերին Լեռնային Ղարաբաղին, բայց միայն այդ չէ, յայտնեց Հայաստանի վարչապետ Փաշինեանը՝ փրակի մէջ պատասխանելով «Ազատութեան» հարցին՝ որոնք են այն հարցերը, որոնց շուրջ ուաշինկիթընեան բանակցութիւններէն յետոյ Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի արտաքին գործերու նախարարները մնացած են տարակարծիք:

«Չնայած փրակում եւ Սոչիում եղել է արձանագրումը, որ Հայաստանը եւ Ատրպէյճանը ճանաչում են միմեանց տարածքային ամբողջականութիւնը, բայց մենք խաղաղութեան պայմանագրի նախագծի մէջ դեռեւս չենք կարողանում համաձայնութեան հասնել այն ձեւակերպումների շուրջ, որոնք մեզ վստահութիւն կը տան, որ Ատրպէյճանը ճանաչում է Հայաստանի 29 հազար 800 քառակուսի քմ տարածքային ամբողջականութիւնը», ըսաւ Հայաստանի կառավարութեան ղեկավարը:

Նիկոլ Փաշինեան ընդգծեց, որ տարբերակներ կան նաեւ Լեռնային Ղարաբաղի հայերու իրաւունքներու հասցեագրման հարցով, եւ անոնք կը պահպանուին:

«Յաջորդ կարեւորագոյն հարցը՝ ցանկացած պայմանագիր, նոյն-



Վարչապետ Փաշինեան հարցազրոյց կ'ունենայ «Ազատութեան» հետ

նիսկ ամենամիանջանակ գրուածները ունենում են տարբերակներ. ինչպէ՞ս պէտք է այդ տարբերակները լուծուեն: Սահմանազատման հոլովոյթի հետ կապուած խնդիր կայ, շատ կարեւոր խնդիր է ի վերջոյ՝ խաղաղութեան պայմանագրի ստորագրումից յետոյ խաղաղութեան երաշխաւորման հարցը: Նկատի են առնուած եւ միջազգային մեխանիզմները, եւ տեղայինը, մասնաւորապէս, գործերի եւ ուժերի դիրքաւորման հետ կապուած հարցերը՝ ով որտեղ, ինչպէս պէտք է դիրքաւորուի,

արդեօք մենք չպէտք է ունենանք սահմանազատուած՝ ապառազականացուած գոտի: Լեռնային Ղարաբաղի հայերի իրաւունքների հասցեագրման հարցում կան տարբերակներ, եւ դրանք պահպանուած են: Այդ հարցերի շուրջ կարող է լինել որոշակի շարժ, բայց եթէ տարբերութիւնը 1 քմ էր, դարձաւ՝ 999 մէթր, այդ, որոշակի

Հարցախոյզի Համաձայն Հայաստանի Ժողովուրդին 42 Տոկոսը Կը Համարէ, Որ Փոփոխութիւնները Դանդաղ Կ'ընթանան

Միջազգային Հանրապետական Հիմնարկի (IRI) հրապարակած հերթական հարցախոյզի արդիւնքներուն համաձայն, վերջին կէս տարուան ընթացքին կառավարութեան ամենամեծ ձեռքբերումները դիւանդիտական կայքերու զարգացումն ու ճանապարհներու բարեկարգումն են, իսկ ամենամեծ ձախողումը՝ Լաչինի միջանցքի փակ ըլլալն ու դարաբաղեան հարցի տապալումը: Տուեալները հաւաքուած են Հայաստանի մէջ Յունուարէն մինչեւ Մարտ ինկած ժամանակահատուածին:

Հայաստանի մէջ ժողովրդավարութեան զարգացմամբ բաւարարուած է հարցուածներուն 17 տոկոսը, 42 տոկոսը կը համարէ, որ փոփոխութիւնները դանդաղ կ'ընթանան, իսկ 35 տոկոսը կը կարծէ, թէ որեւէ փոփոխութիւն տեղի չ'ունենար:

Ապագային կը հաւատայ հարցուածներուն 18 տոկոսը, 26-ը միայն յոյս ունի, որ ապագան որոշ չափով աւելի լաւ պիտի ըլլայ, 35 տոկոսը վախ ունի ապագայի նկատմամբ, 20 տոկոսն ալ կը նշէ, որ հաւատքը լրիւ կորսնցուցած է: Ընդ որում,

ապագայի հանդէպ աւելի լաւատես են տղամարդիկ, քան կանայք, ըստ զբաղուածութեան խումբերու՝ ամենալաւատեսը թոշակառուներն են:

Հարցուածներուն 44 տոկոսին կարծիքով՝ Հայաստանի մէջ առկայ հիմնական խնդիրները ազգային անվտանգութիւնն ու սահմաններն են: Խնդիրներու շարքին 2-րդ տեղը գործազրկութիւնն է, ապա՝ աղքատութիւնը, իսկ 8 տոկոսին գնահատմամբ, գլխաւոր խնդիրը ռազմական ոլորտի բարեփոխումներու անհրաժեշտութիւնն է:

Քաղաքական գործիչներէն ամենամեծ վստահութիւնը կը վայելէ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը՝ հարցուածներու 13 տոկոսին գնահատմամբ, 2-րդ տեղը՝ արտաքին գործերու նախարար Արարատ Միրզոյեանն է, 2 տոկոսի վստահութիւնը կը վայելէ Հայաստանի երկրորդ նախագահ Ռոպերթ Քոչարեանը, 1 տոկոսի վստահութիւնը՝ «Հանրապետութիւն» կուսակցութեան նախագահ Արամ Սարգսեանը, իսկ հարցուածներուն մեծ մասը՝ 64 տոկոսը, նշած է, որ ոեւէ

Հայաստանի ու Ատրպէյճանի արտաքին գործերու նախարարներու ուաշինկիթընեան բանակցութիւններէն յետոյ այս շաբաթավերջին ալ Պրիւքսէլի մէջ պիտի հանդիպին Հայաստանի ու Ատրպէյճանի առաջնորդները՝ եռակողմ ձեւաչափով: Եւրոպական Խորհուրդի նախագահի գրասենեակը կը հաղորդէ առանց յստակացնելու, թէ ճիշդ ինչ հարցերու շուրջ պիտի ընթանան Շարլ Միշէլի միջնորդութեամբ բանակցութիւնները:

«Նախագահ Միշէլ կը շարունակէ սերտ կապի մէջ ըլլալ Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի ղեկավարներուն հետ՝ Հարաւային Կովկասի մէջ կայունութիւնը խթանելու եւ երկու երկիրներու միջեւ յարաբերութիւններու կարգաւորման ուղղուած Եւրոմիութեան ջանքերը յառաջ մղելու համար», կը յայտնեն Եւրոպական Խորհուրդէն՝ տեղեկացնելով, որ արդէն կայ պայմանաւորուածութիւն Յունիս 1-ին նաեւ հնգակողմ հանդիպում կայացնել՝ Գերմանիոյ վարչապետ Օլաֆ Շոլցի եւ Ֆրանսայի նախա-

ԼՈՒՐԵՐ

Հայաստանի Ղեկավարները Այցելած Են «Յադթանակ» Զբոսայգի



Հայաստանի Ղեկավարները ծաղիկներ կը խոնարհին Անյայտ զինուորի յուշարձանին

Ազգային ժողովի նախագահ Ալեն Սիմոնեանը, նախագահ վահան Խաչատուրեանը, փոխվարչապետ Մհեր Գրիգորեանն ու բարձրաստիճան ալլ պաշտօնեաներ Հայրենական մեծ պատերազմի յաղթանակին առթիւ այցելած են «Յադթանակ» զբոսայգի, ծաղիկներ խոնարհած՝ Անյայտ զինուորի յուշարձանին, յարգանքի տուրք մատուցելով գոհուածներու յիշատակին, շնորհաւորած՝ Հայրենական մեծ պատերազմի վե-

թերանները: Հայրենական մեծ պատերազմի հերոսներու սիրանքները վերջի յիշելու, վերարժեւորելու, վեթերանները եւս մէկ անգամ յարգանքի տուրք մատուցելու նպատակով «Անմահ Գունդ» հասարակական կազմակերպութեան նախաձեռնութեամբ Յադթանակի օրը՝ Մայիս 9-ին, վեթերաններու մասնակցութեամբ բազմամարդ երթ կատարուեցաւ դէպի Յադթանակի զբոսայգիի անմար կրակը:

Ծառուկեան Կը Յերքէ՝ Ընտրակաշառք Բաժնելու Վերաբերեալ Իր Դէմ Մեղադրանքները

Մայիս 8-ին, Հակափտածութեան դատարանին մէջ կայացաւ Բարգաւաճ Հայաստան կուսակցութեան առաջնորդ Գագիկ Ծառուկեանի եւ իր ընտանիքին պատկանող «Մուլթի Կրուփ Գոնցեռն ընկերութեան տնօրէն Սեդրակ Առուստամեանի գործով առաջին դատական նիստը:



ԲՀԿ նախագահ՝ Գագիկ Ծառուկեան

եանը հրաւիրած է զինք եւ առաջարկած է մասնակցիլ ընտրութիւններուն՝ պայմանով, որ ապահովէ 9 հազար ձայն Գեղարքունիքի մարզին մէջ:

Թէպէտ այս գործի վաղեմութեան ժամկէտը անցած է, սակայն Գագիկ Ծառուկեանն ու Սեդրակ Առուստամեանն իրենց վերադարձած մեղադրանքը չեն ընդունիր՝ եւս մասնաձայն չեն վաղեմութեան ժամկէտը անցնելու հիմքով գործը կարճելուն, կը պահանջեն արդարացում:

Գագիկ Ծառուկեանը եւ Սեդրակ Առուստամեանը կը մեղադրուին են 2017-ի Ազգային ժողովի ընտրութիւններուն ԲՀԿ-ի օգտին ընտրակաշառք տալը կազմակերպելու համար: Ընտրակաշառքի գործը կ'առնչուի «Ծառուկեան» դաշինքի կողմէ 2017-ի խորհրդարանական ընտրութիւններու ցուցակով առաջադրուած Վազգէն Պողոսեանին, որ հետագային հրաժարած է պատգամաւորական մանտաթէն:

Գագիկ Ծառուկեանը դատական նիստի աւարտէն յետոյ, խօսելով լրագրողներուն հետ, նշեց, որ ճանչցած է Վազգէն Պողոսեանին, սակայն կապ չունի ընտրակաշառքի հետ: «Ես կապ չունեմ, ես չգիտեմ, մեղքը չեմ ընդունում», յաւելեց Ծառուկեան:

Ըստ իրաւապահներու՝ Վազգէն Պողոսեանը ցուցմունք տուած է այն մասին, որ 2017-ին Ծառուկե-

Հայաստան Այցելած Զբոսաշրջիկներուն Թիւր Աւելցած Է Աւելի Քան 80 Տոկոսով

Հայաստան այս տարուան առաջին եռամսեակին 451 հազար 850 զբոսաշրջիկ այցելած է, ինչ որ 81,2 տոկոսով աւելի է, քան նախորդ տարուան նոյն ժամանակահատուածին:

Յունուար-Մարտ ամիսներուն Հայաստան ամենաշատը այցելած են Ռուսիոյ քաղաքացիներ, ռուս զբոսաշրջիկներու թիւը կազմած է 237 հազար 40: Երկրորդ տեղն են տարբեր երկիրներէ Հայաստան այցելած Հայաստանի քաղաքացիները՝ 74 հազար 186: Զգալի է նաեւ Հայաստան այցելած Վրաստանի քաղաքացիներուն թիւը՝ 53 հազար 707, Իրանի քաղաքացիներուն թիւը՝ 25 հազար 458:

44-Օրեայ Պատերազմի Օրերուն Բանակին Մէջ «Հինգերորդ Շարասիւն» Եղած Է Քեարամեան

Արցախեան 44-օրեայ պատերազմի օրերուն բանակին մէջ «Հինգերորդ շարասիւն» եղած է: Այս մասին Մայիս 9-ին լրագրողներու հետ զրոյցին ըսաւ ՀՀ Քննչական կոմիտէի նախագահ Արգիշտի Քեարամեանը:



Քննչական կոմիտէի նախագահ Արգիշտի Քեարամեան

«Հինգերորդ շարասիւն» կար եւ հիմա էլ կայ, եւ դրա վերաբերեալ բազմաթիւ գործեր են քննուած: Գործերի մի մասին ընթացքն արդէն իսկ լուծուել է, մի մասը հանրայնացուել է, մի մասը, նախաքննական շահից ելնելով, դեռ չի հանրայնացուել, բայց կը գայ ժամանակը, երբ մեր հասարակութիւնը կը ստանայ իրեն յուզող բոլոր հարցերի պատասխանները, յստակ կ'իմանայ՝ ովքեր են «Հինգերորդ շարասեան» ներկայացուցիչները, թէ ում եւ ինչի պատճառով մենք պարտուեցինք, եւ այդ պարտութեան հանգամանքներն ինչպէս սկսուեցին ու աւարտուեցին», նշեց ան:

Անդրադառնալով դասալքու-

Դատախազութիւնը Կը Պահանջէ Գեորգ Կոստանեանէն Բռնագանձել 1,9 Միլիոն Տոլար

Հակափտածութեան դատարանին մէջ կայացաւ ՀՀ նախկին գլխաւոր դատախազ Գեորգ Կոստանեանի ապօրինի ծագում ունեցող գոյքի բռնագանձման գործով դատական նիստը:



Նախկին գլխաւոր դատախազ Գեորգ Կոստանեան

Դատախազութիւնը նախկին պաշտօնեային եւ անոր հետ փոխկապակցուած անձերէն կը պահանջէ բռնագանձել աւելի քան 900 հազար տոլար արժողութեամբ՝ Երեւանի, Ծաղկաձորի եւ Զրվէժի անոր տունները, ինչպէս նաեւ աւելի քան 1 միլիոն տոլար:

Դատական նիստի ընթացքին մեղադրող կողմը ներկայացուց հայցի հիմքի եւ առարկայի փոփոխութեան թոյլտուութեան միջնորդութիւն, որու բաւարարման դէմ պատասխանող կողմը առարկած է: Կոստանեանի պաշտպաններուն կարծիքով՝ դատախազութիւնը նման միջնորդութիւն ներկայացնել չի կրնար, քանի որ այն չի բխիր «ապօրինի ծագում ունեցող գոյքի բռնագանձման» մասին օրէնքի 18-րդ եւ 20-րդ յօդուածի կարգաւորումներէն:

Այսպիսով պատասխանող կողմի ներկայացուցիչ Վարագդատ Ասատրեանը դատարանէն խնդրեց չբաւարարել հայցուող կողմին միջնորդութիւնը:

Դատարանը պիտի բաւարարէ, թէ՛ մերժէ դատախազութեան

միջնորդութիւնը՝ յայտնի պիտի ըլլայ յաջորդ դատական նիստի ժամանակ, որ նշանակուեցաւ Յունիս 5-ին:

Յիշեցնենք, որ Գեորգ Կոստանեանը որպէս մեղադրեալ ներգրաւուած է Մարտ 1-ի գործով: Վերջինիս կը վերագրուի Քրէական օրէնսգիրքի քանի մը յօդուածներով նախատեսուած արարք:

Կոստանեանի նկատմամբ խափանման միջոց ընտրուած է կալանաւորումը, սակայն վերջինս կը բացակայի երկրէն:

ՀՀ Սահմանը Ապօրինի Հատած Ատրպէյճանցի Ձինուորը Դատապարտուած Է 11,5 Տարուան Բանտարկութեան

Մէկ ամիս առաջ ՀՀ սահմանը ապօրինի հատած Ատրպէյճանցի զինուոր Ակշին Պապիրովը դատապարտուած է 11 տարի 6 ամիս 15 օր ժամկէտով բանտարկութեան:

Ակշին Պապիրովը կը մեղադրուէր խումբ մը անձերու կողմէ նախնական համաձայնութեամբ Հայաստանի պետական սահմանը ապօրինի հատելու եւ հրազէն ու ռազմամթերք ապօրինի տեղափոխելու համար: Նշուած մեղադրանքները հաստատուած են դատարանին կողմէ:

Պապիրովի հետ Հայաստանի սահմանը ապօրինի հատած էր նաեւ Ատրպէյճանցի մէկ այլ զինուոր Հիւսէյն Ախունտովը: Սակայն ան, բացի վերոնշեալ արարքներէն, նաեւ կը մեղադրուի ազգային ատելութեան, անհանդուրժողականութեան եւ թշնամանքի շարժառիթով Ձանգեղուրի պղնձամոլիպտենային գործարանի աշխատակիցին ապօրինաբար կեանքէ զրկելու համար:

Հիւսէյն Ախունտովի գործը տակաւին նախաքննութեան փուլին է:

ԼՈՒՐԵՐ

Փաշինեանը Մոսկուայի Մէջ Ներկայ Գտնուած Է Հայրենական Մեծ Պատերազմի Յաղթանակին Նուիրուած Զօրահանդէսին



Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան Մոսկուայի Կարմիր հրապարակին վրայ ներկայ գտնուած է Հայրենական մեծ պատերազմի յաղթանակի 78-րդ տարեդարձին նուիրուած զօրահանդէսին:

տանի վարչապետը եւ զօրահանդէսին մասնակցելու համար Մոսկուա ժամանած Պելառուսիոյ, Ղազախստանի, Տաճիկիստանի, Ղրղզիստանի, Ուզպէքիստանի եւ Թուրքմէնիստանի ղեկավարները:

Անգարան Կը Նախագոյնացնէ. Եթէ Երեւանը Նոյն Կերպ Շարունակէ, Հայ-Թրքական Կարգաւորման Գործընթացը Կ'ընդհատուի

Եթէ Երեւանը նոյն կերպ շարունակէ, հայ-թրքական կարգաւորման գործընթացը կ'ընդհատուի, նախագոյնացուցած է Թուրքիոյ արտաքին գործերու նախարար՝ պատասխանելով Երեւանի մէջ «Նեմեսիս» արձանի տեղադրման մասին թուրք լրագրողի հարցումին:



Թուրքիոյ արտաքին գործերու նախարար Սեվալթ Զաւուշօղլու

որ Ղարաբաղը Ատրպէյճանինն է, միւս կողմէ տարբեր ճանապարհներով, ոչ-հիմնական ճանապարհով, այլ՝ կողմնակի, զինուած մարդիկ կ'ուղարկէք: Ինչո՞ւ համար կ'ուղարկէք: Եթէ խաղաղութիւն կ'ուզէք, ինչո՞ւ կ'ուղարկէք: Համաձայնագիր ստորագրած էք, բայց տակաւին Չանգեզուրի անցման հետ կապուած քայլ չէք ըրած: Ռուսերն ալ անկէ կ'անհանգստանան, բոլորն ալ կը տեսնեն իրականութիւնը: Ամերիկացիներն ալ կը տեսնեն իրականութիւնը», ըսած է Թուրքիոյ արտաքին գործերու նախարարը:

Արտաքին գերատեսչութեան ղեկավարը թրքական հեռուստալիքին տուած հարցազրոյցին նաեւ ընդգծած է, որ Թուրքիոյ օդը փակ եղած է նաեւ վերջերս Չեխիա մեկնած վարչապետ Փաշինեանի օդանաւին համար:

Խաղաղութեան Համաձայնագիրը Իսկապէս Հասանելի Է Պլինքըն Արլինկընեան Բանակցութիւններուն Մասին

Երկկողմ եւ եռակողմ քննարկումներու կառուցողական շարքէն յետոյ կողմերը զգալի լառաջընթաց արձանագրած են բարդ խնդիրներու լուծման գործին մէջ, յայտնած է Միացեալ Նահանգներու պետական քարտուղար Էնթոնի Պլինքըն՝ ամփոփելով Արլինկթընի մէջ Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի արտաքին գործերու նախարարներու քառօրեայ բանակցութիւնները:



Միացեալ Նահանգներու պետական քարտուղար Էնթոնի Պլինքըն

«Երկուքն ալ անկեղծ յանձնառութիւն դրսևորեցին յարաբերութիւններու կարգաւորման եւ երկու երկիրներու միջեւ երկարատեւ հակամարտութիւնը դադարեցնելու հարցով», ըսած է Պլինքըն: «Ե՛ւ Հայաստանը, ե՛ւ Ատրպէյճանը սկզբունքօրէն համաձայնած են որոշակի պայմաններու եւ աւելի լաւ կը պատկերացնեն միմեանց դիրքորոշումները չլուծուած մնացող հարցերուն վերաբերեալ: Ես առաջարկած եմ նախարարներուն վերադառնալ իրենց մայրաքաղաքներ՝ իրենց կառավարութիւններուն հետ կիսելու այն հեռանկարը, որ յաւելեալ բարի կամքի, ճկունութեան եւ փոխզիջումներու պարագային համաձայնութիւնը հասանելի է», ընդգծած է ԱՄՆ պետական քարտուղարը:

Ֆիելի լառաջընթաց արձանագրած են կայուն խաղաղութեան համաձայնագրի ուղղութեամբ: «Կը կարծեմ, որ բանակցութիւններուն կշռոյթը եւ մեր գործընկերներուն կառուցած հիմքը ցոյց կու տան, որ [խաղաղութեան] համաձայնագիրը իսկապէս հասանելի է մեզի: Որեւէ մարտի միջոցով մղողը միշտ ամենադժուարինն է: Մենք այդ դիտեմք: Սակայն Միացեալ Նահանգները այստեղ է՝ շարունակելու օգնել մեր երկու բարեկամներուն հատել վերջնազիծը: Ես կը կարծեմ, որ մենք շատ մօտ ենք անոր», նշած է Պլինքըն:

Ռուսական Խաղաղապահ Զօրակազմի Հրամանատարին Պաքու Այցը Ապարդիւն

Ռուսական խաղաղապահ զօրակազմի հրամանատարին Պաքու այցը արդիւնքներ չէ տուած: Արցախի պետական նախարար Գուրգէն Ներսիսեան յայտնած է, որ անցեալ շաբաթ Պաքու մեկնած Ալեքսանտր Լենցովը չէ յաջողած ատրպէյճանական կողմին հետ պայմանաւորուածութեան հասնել:



Արցախի պետական նախարար Գուրգէն Ներսիսեան

«Քննարկումների արդիւնքներով իրավիճակի դրական փոփոխութեան եւ 2020թ. Նոյեմբերի 9-ի եռակողմ յայտարարութեամբ նախատեսուած պայմանների վերականգնման շուրջ պայմանաւորուածութեան հասնել չի յաջողուել», գրած է պետական նախարարը:

Ատրպէյճանի պաշտպանութեան նախարար Զաքիր Հասանովի հետ: Ատրպէյճանի պաշտպանական գերատեսչութիւնը յայտնած էր, թէ հանդիպման ընթացքին քննարկուած է «ղարբաղեան տնտեսական շրջանին մէջ ռուս խաղաղապահներու առկայ վիճակը»:

Նախագահը Վահագն Խաչատուրեան Մասնակցած Է Չարլզ Գ.-ի Թագադրութեան



Նախագահ Խաչատուրեան եւ Չարլզ Գ. ընդունելութեան ընթացքին

Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահ Վահագն Խաչատուրեանը մասնակցած է Բրիտանիոյ եւ Հիւսիսային Իրլանտայի Միացեալ Թագադրութեան Թագադրութեան Չարլզ Գ.-ի թագադրութեան հանդիսաւոր արարողութեան:

Նախագահ Խաչատուրեան մասնակցած է նաեւ Չարլզ Գ.-ի անունով կազմակերպուած ընդունելութեան:

«Չեխիան Կրնայ Աջակցիլ Եւ Պիտի Աջակցի Խաղաղութեան Նախաձեռնութիւններուն».

Կը Յայտարարէ Չեխիոյ Վարչապետը



Չայաստանի եւ Չեխիոյ վարչապետները միատեղ ասուլիսի ընթացքին

Մայիս 5-ին վարչապետ Փաշինեան երկօրեայ պետական այցով ժամանեց Փրակ:

Չեխիոյ վարչապետ Փեթեր Ֆիւալանի հետ հանդիպումի աւարտին տեղի ունեցաւ համատեղ ասուլիս, որուն ընթացքին Փեթեր Ֆիւալան յայտնեց, որ յարաբերութիւնները Հայաստանի հետ աւելի խորացնելու ցանկութիւն ունին, նման հնարաւորութիւններ կը տեսնեն տնտեսութեան, գիտութեան, հետազոտութիւններու եւ կրթութեան ոլորտներուն մէջ:

Չեխիոյ վարչապետը յատկապէս առանձնացուց միջուկային ուժանիւթի ոլորտը՝ նշելով, որ չեխ գիտնականները ներգրաւուած են Մեծամորի ատոմակայանի անվտանգութեան բարելաւման աշխատանքներուն, կը մասնակցին ընթացիկ վերանորոգումներուն: Ֆիւալան այդ արդիւնաւէտ համագործակցութիւն որակեց:

«Կրնանք արդիւնաւէտ բարձրակարգ արհեստագիտութիւններ առաջարկել Հայաստանին, օրինակ, խելացի քաղաքներու բնագաւառին մէջ», ըսաւ Չեխիոյ վարչապետը՝

նշելով, որ համագործակցութիւնը օդային փոխադրութեան բնագաւառին մէջ եւս կը շարունակէ խորանալ:

«Կայ ծրագիր, հնարաւոր է, որ արտադրութիւն փոքր օդանաւեր Ստեփանաւան քաղաքին մէջ», ըսաւ Ֆիւալան:

«Մենք համաձայն ենք Եւրոմիութեան դիրքորոշման հետ այդ հարցով: Մենք հաւատացած ենք, որ պէտք է հնարաւոր բոլոր քայլերը ձեռնարկուին՝ որպէսզի խաղաղութիւն եւ կայունութիւն հաստատուի ԼՂ-ի եւ ամբողջ Կովկասի տարածաշրջանին մէջ», ըսաւ Չեխիոյ վարչապետը՝ շարունակելով. «Ինչ կը վերաբերի տարածքային ամբողջականութեան, Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի միջեւ քննարկումներուն, ապա մենք կը կարեւորենք այն հանգամանքը, որ կնքուի խաղաղութեան պայմանագիր, որ ընդունելի պիտի ըլլայ բոլոր կողմերուն համար: Եւ վարչապետին հետ մեր քննարկման ընթացքին եւս հակցայ, որ Հայաստանը հետաքրքրուած է տարածաշրջանին մէջ խաղաղութեան եւ կայունութեան ամրապնդմամբ»:

Պարետ Ծայրագոյն Վարդապետ Երեցեան Կարգալոյծ Եղած Է

Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքարանի դիւանը տեղեկացուց, որ կարգալոյծ հռչակուած է Տ. Պարետ Ծայրագոյն Վարդապետ Երեցեանը: Տնօրէն ժողովի միաձայն ընդունուած որոշման հիման վրայ, Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարք Տ. Նուրհան Ս. Արք. Մանուկեան կարգալոյծ հռչակուած է այս երէց միաբանը, որ մինչեւ մօտաւոր անեալը կալուածոցստեղծի պաշտօնը կը վարէր: Տնօրինութեան համար հիմք ընդունուած է Տ. Պարետ Ծայրագոյն վարդապետ Երեցեանի անհաւատարմութիւնը Սուրբ Աթոռի կարգ ու կանոններուն:



Պարետ Ծայրագոյն Վարդապետ Երեցեան

Սուրբ Աթոռի գահակալի միջնորդութեան, Տ. Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Վեհաեառ հայրապետը մերժած է Եպիսկոպոս ձեռնադրել Տ. Պարետ Ծայրագոյն վարդապետ Երեցեանը, ինչ որ այդ ժամանակ բաւական աղմուկ յառաջացուցած էր:

«ԺԱՄԱՆԱԿ»

Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր Տաճարը Յայտնուած Է Աշխարհի 25 Ամենագեղեցիկ Եկեղեցիներու Ցանկին Վրայ



Երեւանի մէջ գտնուող Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր եկեղեցին ներառուած է աշխարհի 25 ամենագեղեցիկ տաճարներու ցանկին վրայ:

Այս մասին տեղեկատուութիւնը հրատարակած է Luxatic փրթալը՝ նշելով.

«Սա մեր ցանկի նորագոյն տաճարներէն է՝ կառուցուած Վազգէն Ա. կաթողիկոսի նախաձեռնութեամբ: Յայտնի է որպէս Երեւանի

Մայր տաճար, այն Հայ առաքելական եկեղեցու ամենամեծ տաճարն է աշխարհի մէջ: Համալիրը բաղկացած է երեք եկեղեցիներէ: Հայկական աւանդական ճարտարապետական ոճով կառուցուած տաճարը երկրի ամենաշատ այցելուող եկեղեցին է», կը նշէ հրատարակութիւնը:

Նշենք, որ ցանկի առաջին դիրքին վրայ Վատիկանի Սուրբ Պետրոսի տաճարն է, երկրորդը՝ Փարիզի Աստուածամօր տաճարը:

Հարցախոյզի Համաձայն

Շարունակուած է 1-էն

մէկուն չի վստահիր:

Ո՞ր կուսակցութեան կամ դաշինքին կու տայիք ձեր ձայնը, եթէ խորհրդարանական ընտրութիւնները տեղի ունենային յաջորդ կիրակի: Հարցուածներուն 21 տոկոսը նշած է, որ ձայն կու տար «Քաղաքացիական Պայգմանագիր»ին, 4 տոկոսը՝ «Հայաստան» դաշինքին, 3 տոկոսը՝ «Բարգաւաճ Հայաստան»ին:

Ինչ ակնկալիքներ ունին հարցման մասնակիցները կառավարութենէն: 12 տոկոսը կը համարէ, որ կառավարութիւնը պէտք է բարելաւէ

բանակային պայմանները, ուշադրութեան կեդրոնին պահէ ազգային անվտանգութեան հարցերը ու պահպանէ սահմանները: 9 տոկոսին համար առաջնային է խաղաղութեան հաստատումը: Մարդոց եւս 9 տոկոսը իշխանութիւններէն կ'ակնկալէ Լաչինի միջանցքի բացում, միեւնոյն ժամանակ Լաչինի միջանցքի փակ ըլլալը հարցուածներուն մեծ մասը համարած է կառավարութեան ամենամեծ ձախողումը:

Փոստծութիւն. հարցուածներուն 41 տոկոսը կը շարունակէ համարել, որ փոստծութեան շատ մեծ խնդիր է Հայաստանի մէջ: Թեան ու կանաչապատման:

Armenian Prime Minister Pashinyan Highlights Ongoing Differences with Azerbaijan After U.S.-Hosted Peace Talks



PRAGUE — Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan still sees a “huge difference” in the wording of a draft peace agreement between Armenia and Azerbaijan and the two sides’ positions despite reported progress in bilateral talks hosted by the United States this week.

Pashinyan, in an exclusive interview with RFE/RL’s Armenian Service on May 5, said that the key differences concern not only Nagorno-Karabakh but also territorial and secu-

rity guarantees.

“We are still unable to reach agreement in the draft peace agreement on the wording that will give us confidence that Azerbaijan recognizes 29,800 square kilometers of Armenia” within its Soviet-era borders, he said.

Pashinyan also highlighted the need for guarantees as “any agreement, even the most unambiguously written one, allows for interpretations.”

Continued on page 3

Armenia, Azerbaijan Make Progress on Difficult Issues at U.S.-Hosted Talks, Blinken Says



WASHINGTON, DC — U.S. Secretary of State Antony Blinken struck an optimistic note about the prospect of normalization between Armenia and Azerbaijan in his remarks on May 4 at the closing session of what were marathon talks between the two countries’ top diplomats in Washington this week.

“A final agreement is within reach, and we’re determined to continue to help our friends achieve it,” Blinken said as he welcomed “tangible progress on a durable peace agreement” made by Armenian Foreign Minister Ararat Mirzoyan and his Azerbaijani counterpart Jeyhun Bayramov at the four-day negotiations conducted since May 1.

The top U.S. diplomat also ac-

knowledged that the two sides “have discussed some very tough issues over the last few days.”

“I hope that they see – and I believe that they do, as I do – that there is an agreement within sight, within reach. And achieving that agreement would be, I think, not only historic, but would be profoundly in the interests of the people of Azerbaijan and Armenia, and would have very positive effects even beyond their two countries.

“I think the pace of the negotiations and the foundation that our colleagues have built shows that we really are within reach of an agreement. The last mile of any marathon is always the

Continued on page 3

Armenia and Azerbaijan Leaders to Meet for Peace Talks in Brussels

LONDON — Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan and Azerbaijani President Ilham Aliyev will meet in Brussels on Sunday following marathon talks held by their foreign ministers in the United States.

Citing three unnamed “officials with knowledge of the preparations,” the Financial Times reported on Monday that the meeting will be hosted by Charles Michel, the head of the European Union’s top decision-making body next Sunday. The report was not immediately confirmed or refuted by the EU, Armenia or Azerbaijan.

The Brussels meeting is an “important sign of progress”, one of the three officials said on condition of anonymity as it is not yet public, adding that the EU and US efforts were “mutually reinforcing” and “complementary two-track processes”. There are also plans for the three leaders to hold another meeting on June 1 with German chancellor Olaf Scholz and French president Emmanuel Macron on the sidelines of the European Political Community summit in Moldova, two of the officials said.

“Washington and Brussels are acting in tandem,” agreed Tigran Grigoryan, an Armenian political analyst. “That is, we are witnessing teamwork here.”

The European Union confirmed the meeting will be held this week. “The leaders have agreed to convene

again on 14 May 2023 in a Brussels trilateral meeting,” read a statement released by Michel’s office. “Their discussions will also be flanked by a meeting together with President Emmanuel Macron of France and Chancellor Olaf Scholz of Germany, in the margins of the upcoming European Political Community summit in [Moldova’s capital] Chisinau on 1 June 2023.”

“The leaders have also agreed to continue to meet trilaterally in Brussels as frequently as necessary to address ongoing developments on the ground and standing agenda items of the Brussels meetings,” added the statement.

Foreign Minister Ararat Mirzoyan and his Azerbaijani counterpart Jeyhun Bayramov met outside Washington for four consecutive days last week. The U.S.-mediated talks focused on an Armenian-Azerbaijani peace treaty primarily sought by Baku.

U.S. Secretary of State Antony Blinken said on Thursday that the two ministers made “very tangible progress” and that a “final agreement is within reach.”

“We’re determined to continue to help our friends achieve it,” Blinken said.

Armenia’s Deputy Foreign Minister Paruyr Hovannisian announced, meanwhile, that the Brussels summit will be followed by Armenian-Azerbaijani peace talks in Moscow.

President Khachaturyan Attends Coronation of King Charles III



LONDON — President Vahagn Khachaturyan participated in the coronation ceremony of King Charles III of the United Kingdom on Saturday.

President Khachaturyan also participated in the reception organized on behalf of Charles III and had a brief private conversations with the King, UK Prime Minister Rishi Sunak, and UK Foreign Minister James Cleverley. In addition, he had short talks with several other world

leaders, including the presidents of Estonia, Lithuania, Germany, Israel, Turkmenistan, Iraq, Poland, and Slovenia, as well as the prime ministers of Lebanon and Egypt.

The President also took the opportunity to invite King Charles III to visit Armenia at a convenient time and wished him good health, strength, and courage in his important role as the leader of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Turkish and Armenian Parliament Speakers Meet in Ankara



ANKARA — Armenian National Assembly Speaker Alen Simonyan met with the Speaker of the Parliament of the Republic of Turkey Mustafa Sentop on May 4. Simonyan participated in the 30th Anniversary of the Parliamentary Assembly of the Black Sea Economic Cooperation (BSEC) Summit and the 61st PABSEC Plenary Meeting held in Ankara.

Speaker Simonyan noted that Armenia is constructively involved in the process of normalization of relations with Turkey. He said certain achievements were recorded within the framework of the process of normalization of relations between Armenia and Turkey.

The Head of the Parliament of Turkey underscored that his country, in the framework of the presidency of PABSEC, tries to be neutral with all member states, adding that at this moment there are also conflicts among the member states.

Referring to the closure of Turkish airspace for Armenian airlines, the Speaker of the Armenian National Assembly expressed hope that the meeting would contribute to the solution of the problem. In response, Mustafa Sentop stated that the opening of the “Nemesis” memorial in Yerevan is a sensitive and painful issue for them, and the ban is a response to the unveiling of the monument.

Alen Simonyan noted that Armenia attaches particular importance to the opening of the Armenian-Turkish land border for citizens of third coun-

tries and diplomatic passport holders. He expressed regret that he was not able to cross the land border with a diplomatic passport to participate in the event.

“Despite the difference in the positions of Armenia and Turkey on a number of issues, we hope that this meeting will serve as a basis for establishing the Armenian-Turkish parliamentary dialogue and forming the necessary foundations to ensure its continuity,” said the head of the parliament.

According to Mustafa Sentop, Turkey seeks to normalize the relations with Armenia. To his conviction, the possible urgent solution of the Armenian-Azerbaijani conflict benefits not only the parties to the conflict, but also to the whole region.

Alen Simonyan reaffirmed that the Armenian side is being led by the peace agenda and will not be deviated from that agenda. He documented that Armenia has no territorial claims against its neighbours, reaffirming that the goal of our country is the establishment of continuous and peace and stability in the region.

At the meeting reference was made to Turkey-Azerbaijan allied relations, within the framework of which the RA NA President stressed that the approaches of Baku are not constructive, and the latter acts from maximalist positions. Issues regarding the return of Armenian prisoners of war being held in Azerbaijan and the post-war situation were discussed.

Azerbaijani Soldier Apprehended in Armenia Sentenced to 11.5 Years in Prison

YEREVAN — An Armenian court has sentenced one of the two Azerbaijani soldiers detained in Armenia last month to 11.5 years in prison.

The conscript, Agshin Bebirov, was apprehended on April 10 in Ashotavan, a village in Syunik province bordering Azerbaijan’s Nakhichevan exclave. According to the Armenian military, he claimed to have crossed into Armenia together with the other Azerbaijani serviceman, Huseyn Akhundov.

Akhundov was detained on April 13 at a section of the main provincial highway located about 100 kilometers southeast of Ashotavan. He was charged a few days later with murdering a Syunik resident in what Armenian



law-enforcement authorities called a failed attempt to flee to neighboring Iran.

The 56-year-old victim, who

Turkey Closes Airspace to Armenian PM’s Aircraft



ANKARA — Turkey has closed its airspace for flights of Armenian VIPs, including those of Prime Minister Nikol Pashinyan, to third countries, Turkish Foreign Minister Mevlut Cavusoglu has said in an interview with 24TV.

“Flights were made every day through the airspace of Turkey. Now we have closed it. We have closed it for VIPs too, let them not be offended by us. We have also closed it for Pashinyan’s plane. Only the speaker of the Armenian parliament came to the PABSEC meeting (in Ankara. – ed.). We hosted the summit, so it was im-

possible to close [the airspace] for a member of the organization,” the diplomat said.

This latest development comes after Turkey banned FlyOne Armenia from using its airspace following the opening of a monument in Yerevan on April 25 commemorating those who participated in the 1920s ‘Operation Nemesis’ program tasked with assassinating Ottoman officials who perpetrated the 1915 Armenian Genocide.

Speaking to broadcaster NTV, Cavusoglu said Turkey would take further steps if the monument is not removed.

Armenia Criminalizes Calls and Actions to Renounce its Sovereignty



YEREVAN — By a vote of 59 to 31 abstentions Armenia’s National Assembly has passed today in the second and final reading a set of amendments to the Criminal Code, which criminalize actions aimed at renouncing or restricting, fully or partially, the country’s sovereignty by using or threatening to use violence.

Public calls for renunciation of sovereignty have been also criminalized.

worked as a security guard at an Armenian mining company, was found shot dead on April 12 several kilometers from where Akhundov was caught. It is still not clear whether the latter accepts the murder charge.

Bebirov, the other Azerbaijani soldier, was accused of illegally crossing the Armenian border and smuggling weapons. The prison sentence

Under the changes, violent actions aimed at limiting Armenia’s sovereignty “in favor of another state or international or supranational organization” are punishable by prison sentences of between 10 and 15 years, while public calls from a fine to up to 3 years of imprisonment.

If the calls were made through mass media or using an information technology, the punishment would be imprisonment of 2 to 5 years.

given to him was announced on Monday by Supreme Judicial Council (SJC), which oversees Armenia’s courts.

A statement released by the SJC did not specify which court handed the long sentence. It said that Bebirov’s trial, apparently held in closed session, was short because the defendant pleaded guilty to the accusations leveled against him.

Nagorno-Karabakh Warns of Environmental Catastrophe Provoked by Azerbaijan



STEPANAKERT -- For almost five months now, the Republic of Artsakh (Nagorno-Karabakh) has been under siege, accompanied by an unlawful transport and energy blockade, as one of the main instruments of the ethnic cleansing policy consistently and systematically pursued by Azerbaijan at the state level, the Artsakh Foreign Ministry said in a statement.

It says as part of this policy, the Azerbaijani authorities are trying not only to create unbearable socio-economic conditions, but also artificially provoke an environmental disaster and undermine the foundations of sustainable development of Artsakh. In particular, Azerbaijan is still preventing the repair of the damaged Aghavno-Berdzor section of the only high-voltage power line running from Armenia to Artsakh.

To deepen the energy crisis, Azerbaijan has also regularly disrupted the supply of natural gas from Armenia to Artsakh. It has been two months since the last cut off.

As a result, the hydroelectric power plant on the Sarsang reservoir became the only means to mitigate the energy crisis, however, the continued Azerbaijani policy of siege and energy blockade resulted in the release of an unprecedented amount of water from the reservoir to generate the electricity needed for the besieged population of Artsakh during the cold winter period.

The authorities of Artsakh have repeatedly drawn the attention of the international community to the fact that the continued deliberate obstruction by Azerbaijan of natural gas and electricity supply from Armenia to

Artsakh will lead to disastrous consequences, in particular for the Sarsang reservoir, which is the largest and most critically important source of freshwater in Artsakh.

Shallowing of the Sarsang reservoir will have serious environmental consequences for the entire ecosystem of the region, and will deprive the population of both Artsakh and some regions of Azerbaijan of water resources necessary for normal life activity.

By creating prerequisites for the shallowing of the Sarsang reservoir and provoking an environmental disaster, the Azerbaijani authorities are pursuing several goals, including creating unbearable living conditions in Artsakh and preparing the ground for accusations of unscrupulous use of water resources as a pretext for new military provocations.

‘We emphasize again that due to the ongoing unlawful and aggressive actions of Azerbaijan, the humanitarian situation in the Republic of Artsakh and the overall military-political situation in the region are rapidly deteriorating. In the current extremely dangerous situation, we consider it absolutely necessary to ensure strict compliance with the provisions of the Trilateral Statement of 9 November 2020, as well as the immediate and resolute intervention of the international community and, first of all, the UN Security Council, to prevent the continuation of massive and systematic violations of human rights in Artsakh and to stop the criminal plans and genocidal intentions of Azerbaijan,’ the statement says.

Armenia, Azerbaijan Make Progress

Continued from page 1

hardest; we know that. But the United States is here to continue to help both of our friends cross the finish line. And as I say, I think we’re very much within reach of that,” Blinken said according to a readout released by the U.S. Department of State.

The U.S. secretary of state described the leadership from both Armenia and Azerbaijan and the two countries’ foreign ministers as “inspiring.”

“None of this is easy, but the commitment, the determination to move forward, to deal with the remaining challenging issues is real. And we feel, coming out of these few days,

that, as I said, we’ve made very tangible progress. A final agreement is within reach, and we’re determined to continue to help our friends achieve it,” Blinken said.

In a later statement released by the U.S. Department of State Blinken described Armenian-Azerbaijani bilateral peace talks and trilateral meetings in Washington as “intensive and constructive,” saying that the parties have made “significant progress toward addressing difficult issues.”

He said that both Armenia and Azerbaijan “demonstrated a sincere commitment to normalizing relations and ending the long-standing conflict between their two countries.”

Armenia Welcomes 81.2% More Tourists in Q1 of 2023



YEREVAN — The number of foreign tourists who visited Armenia in January-March 2023 surged by 81.2% from the same time span of 2022 to 451,850, the National Statistical Committee reported.

According to official data, 178,271 of the tourists were women and 273,579 were men. Some 225,904 tourists were aged 36-63 years old, and some 4,261 were aged 16-17 years old.

The bulk of foreign tourists visiting Armenia in the first quarter of 2023 were from Russia (237,040 people or 52.5% of the total, an increase of 2.2 times compared to the first quarter of last year).

Some 53,707 tourists or 11.9% were from Georgia, an increase of 2.2 times and 25,458 tourists were from Iran, an increase of 9.3%.

Other foreign tourists were from Philippines (5,981 people), Ukraine (5,705), India (4,809), USA (4,797),

Belarus (3,425), France (2,908), Germany (2,815), Turkey (2,712), Moldova (2,020), Kazakhstan (1,939), Italy (1,518), Netherlands (1,368), UAE (1,280), UK (1,276), Lithuania (1,175), China (1,052) and Bulgaria (1,012).

Among the foreign tourists who visited Armenia in January-March 2023 were travelers from Antigua and Barbuda, Bhutan, Gabon, Gambia, Ghana, Ethiopia, Zambia, Zimbabwe, Laos, Liechtenstein, Cameroon, Honduras, Mauritius, Marshall Islands, Micronesia, Mozambique, Senegal, Somalia, Suriname, Swaziland, Vanuatu, Tanzania, Trinidad and Tobago – 1 person from each country.

Some of the foreign tourists were from Fiji, Guatemala, Maldives, Nepal, Palestine, Seychelles Sudan (two persons from each country), Brunei Darussalam, Cambodia, Saint Lucia, Sierra Leone and Yemen.

Armenian Prime Minister Pashinyan

Continued from page 1

Pashinyan, who spoke with RFE/RL while on a two-day official visit to Prague, referred to the draft bilateral Agreement on Peace and Establishment of Interstate Relations that was discussed by Armenian Foreign Minister Ararat Mirzoyan and his Azerbaijani counterpart, Jeyhun Bayramov, during the U.S.-sponsored talks.

A joint statement issued on May 4 at the conclusion of the talks said Mirzoyan and Bayramov and their teams “made progress in mutual understanding on some articles of the draft bilateral peace agreement” but noted that positions on a number of key issues remain different.

Despite U.S. Secretary of State Antony Blinken’s optimism that “with additional goodwill, flexibility, and compromise, an agreement is within reach,” Pashinyan assessed the progress as minimal.

“While the difference between the sides was 1 kilometer before, now it is 999 meters. It is also progress, but there is still a huge gap,” he said in the interview with RFE/RL.

Pashinyan reiterated Armenia’s position that the issue of the rights and security of Nagorno-Karabakh’s Armenians should be discussed in a dialogue between Baku and Stepanakert with international engagement.

“Otherwise, this topic and agenda

can simply be forgotten by Azerbaijan,” he said.

He also said that both international and local mechanisms should be applied to such matters as the withdrawal of troops and the establishment of a demilitarized zone. In addition, there are different interpretations in Yerevan and Baku on how to address the rights of Nagorno-Karabakh’s Armenians.

Pashinyan said that the discussion that started in Washington can continue in Moscow, denying claims that there are “Western” and “Russian” drafts that differ from each other.

“Sometimes I read articles, listen to interviews as I want to understand what people are talking about. If I weren’t prime minister, I would have thought that there was something I didn’t know,” said Pashinyan. He said that while there have been some approaches from the West, they have not been presented as an option in writing.

“An approach is verbal. Perhaps if we put it down and read on paper, it may turn out that we understood this approach wrong, that it is not what it looked like. In August 2022, the Russian side submitted a written proposal, we accepted it, Azerbaijan rejected it. We haven’t seen Russia putting that option on the table for a second time,” Pashinyan said.

New Members Appointed to AUA Board of Trustees



YEREVAN — The American University of Armenia (AUA) has announced the addition of new members to its Board of Trustees: Paul Agbabian, Craig Avedisian, and Paul Boghossian.

The AUA Board of Trustees is committed to supporting the University and crafting new initiatives that bolster its institutional capacity in higher education. Integral to their mission accomplishment is the Board's sustained efforts to engage new members and add relevant expertise to further strengthen AUA's impact in Armenia.

The new members joining the board bring with them unique approaches that reflect their vast experiences and distinct successes in their respective fields. Below are their brief biographies along with their individual perceptions of their new roles.

Paul Agbabian

Paul Agbabian I spend much of my professional life in the Silicon Valley world and it is quite apparent to me that the resources that power the California economy are not what is on the ground but rather what is in the minds of young intellectuals: those people using their education combined with their curiosity to advance our way of life. I hope to help ensure that the education students receive at AUA will be a similar catalyst for the economic and societal advancement of Armenia, and I feel privileged to be able to take some small part in that future.

Paul Agbabian is currently vice president and distinguished engineer at Splunk Corporation in San Francisco. From 2000 to 2020, he held various positions at Symantec Corporation as global chief technology officer and chief architect for its various business units. He holds 15 patents in security and systems management.

His various industry and board affiliations include: board observer, Mocana Corporation; board member, Open Identity Foundation; member, Advisory Board of Standard Bank; and member, Development Committee of the Board of the American University of Armenia. Agbabian holds a Bachelor of Science degree in Mechanical Engineering from UCLA and a Master of Science in Mechanical Engineering and Applied Mathematics from the California Institute of Technology.

Craig Avedisian

Craig Avedisian I am a long-term thinker and hope to help lay the foun-

ation for AUA to grow into a full-fledged, world-class university that will be integral to, and a pillar of, the social and economic fabric of Yerevan and Armenia, all with a view toward supporting Armenia's most valuable asset, its people. I am looking forward the most to helping expand AUA's programs and its campus, and doing so in a way that maintains the highest academic standards with respect to its programs and in a responsible and sustainable manner with respect to the campus and its built environment.

Craig Avedisian, J.D., is an experienced litigator specialized in securities and investment fraud. He is the principal at Law Offices of Craig Avedisian, P.C.

Dubbed a litigator with a life-long passion for mass transit and deemed a situational genius by The New Yorker, he is the winner of the Metropolitan Transit Authority's "genius challenge," a competition for rendering the subway service more efficient. Avedisian, with no ties to the transit industry, emerged as an awardee for his proposition to ease congestion and delays by deploying longer trains and increasing passenger capacity.

Paul Boghossian

Paul Boghossian At my home institution, New York University, I've had the good fortune to have built an academic program of exceptional scholarly quality. I hope to be able to use my experience to contribute toward making AUA a world-class research university.

Dr. Boghossian is a Julius Silver Professor of Philosophy at New York University and has served as chair of the Philosophy department in 1994-2004. He is also the director of the New York Institute of Philosophy and distinguished research professor of philosophy at the University of Birmingham. He was elected to the American Academy of Arts and Sciences in 2012.

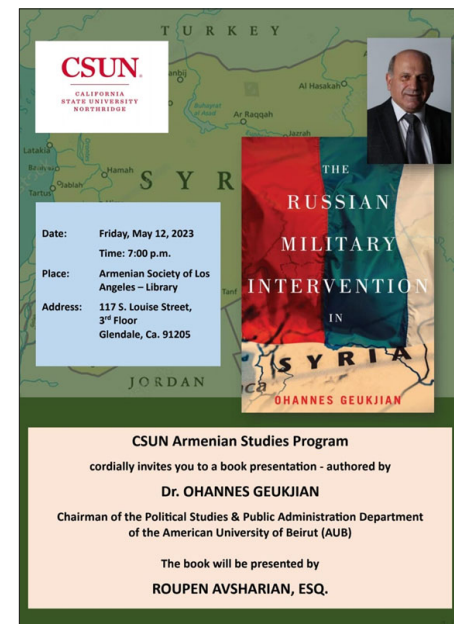
He has held fellowships from the National Endowment for the Humanities; Magdalen College, University of Oxford; the School of Advanced Study of the University of London; and the Australian National University (Canberra). He has served on the Strategic Advisory Board of University of London's School of Advanced Study and serves on the Educational Policy Committee of the Board of the American University of Armenia.

CSUN Armenian Studies Program Presents Prof. Ohannes Geukjian's Book: The Russian Military Intervention in Syria

NORTHRIDGE, CA – The Armenian Studies Program of the California State University, Northridge (CSUN) has organized a book presentation on Friday, May 12, 2023 at 7:00 p.m. at the Armenian Society of Los Angeles (3rd floor library), 117 S. Louise St., Glendale. Roupen Avsharian, Esq., will present the book, which is authored by Prof. Ohannes Geukjian and titled The Russian Military Intervention in Syria.

Prof. Geukjian holds a Ph.D in Peace Studies, University of Bradford (UK), is the author of several books and numerous scholarly articles on the South Caucasus, the Middle East, and Russia, and currently serves as the chairman of the Department of Political Studies and Public Administration at the American University of Beirut (AUB). He will be present at the event and share his thoughts.

The Russian Military Intervention in Syria examines Russia's assertive foreign policy and its attempts to protect its geostrategic interests in the Middle East and former Soviet territory. The book analyzes the history of Russia's presence in the Middle East and the country's growing frustration with American and Western policy, revealing the objectives behind Russia's use of military power, namely, to maintain its regional influence in Eurasia and to enhance its status in the world.



The book also provides a detailed examination of the Geneva and Astana peace processes, the geopolitical objectives of Turkey, Iran, Israel, and Saudi Arabia, and how disagreements between Russia and the United States over issues of regime change, global security, and armaments have negative implications for international conflict management.

The public is cordially invited to this important and timely presentation. Admission is free. For further inquiries, contact Prof. Vahram Shemmassian at vahram.shemmassian@csun.edu.

AUGUST 27 • 2023

SAVE
— THE —
DATE

AEBU 5TH ANNUAL
SCHOLARSHIP AWARDS
CEREMONY & GALA

DE LUXE BANQUET HALL
Burbank, California



AN ISLAND WITHIN AN ISLAND («Կղզի մը կղզիի մէջ») Յեղինակ՝ Ալեքսանդր-Միքայէլ Հաճիկիրան



ՄԻՆԱՍ ԳՈՏԱՅԵԱՆ

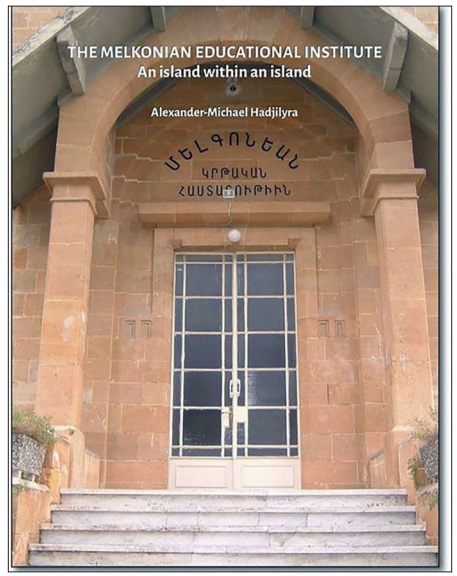
Մելգոնեան Կրթական Հաստատութեան (այսուհետեւ՝ ՄԿՀ) Քալիֆորնիայի Սանուց Միութիւնը Հինգշաբթի, 13 Ապրիլ 2023-ին, կազմակերպած էր Մայր Հաստատութեան նուիրուած բացառիկ պատկերազարդ հատորի մը շնորհանդէսը: Հեղինակն է կիպրացի, հայութեան բարեկամ մտաւորական, Կիպրոսի Կրթական նախարարութեան մէջ մարզանքի եւ

մէկ օրէն, այլ մաս կազմած այս բարեկամ երկրի ու ժողովուրդի պատմական հղիւթներուն:

Շքեղ այս հրատարակութեան իրականացումը կը պարտինք Մելգոնեան Սանուց եւ Բարեկամներ Ընկերակցութեան ատենապետ՝ ՄԿՀ շրջանաւարտ Ռաֆֆի Յնձալեանի ջանքերուն: Հաստակազմ գիրքը կը բաղկանայ 137 էջերէ, հարուստ է գունաւոր եւ սև-ձերմակ նկարներով, վաւերաթուղթերով, փաստագրական նկարներով ու վկայութիւններով, որոնք կը ներկայացնեն այս բացառիկ հաստատութեան անցած փառաւոր ճամբան՝ հիմնադրութեան օրէն մինչեւ այն դէպքերը, երբ անհեռատեսօրէն եւ կամայականօրէն փակել տուին մեր «անմահ լուսոյ տաճարը»:

Գիրքը կը բաղկանայ 21 գլուխներէ, ծանօթագրութիւններէ եւ ժամանակագրութիւններէ եւ ժամանակագրութիւններէ: Ա. Հաճիկիրան գլուխ առ գլուխ կը նկարագրէ հիմնադրութեան հետ առնչուող մանրամասնութիւնները, շինարարութիւնը, առաջին սաներու (որք) ժամանումը, ծառերու տնկումը, կարեւոր անձերու այցելութիւններն ու անոնց ձգտող տպաւորութիւնները: Այլ խօսքով՝ այս Հաստատութեան վայել հրատարակութիւն մըն է հրամցուածը, «որ արժանի է գրոց յիշատակի» եւ հայութեան երախտագիտութեան՝ յոյս ունենալով որ հրատարակութեան լոյս ընծայումէն ետք ՀԲԸՄ-ի ներկայիս ղեկավարութիւնը կ'ունենայ մտքափոխութիւն մը...

Շնորհանդէսը սկսաւ ժրջան ատենապետի բացման եւ բարի գալուստի խօսքով՝ յետ ՄԿՀ քայլերի կատարման: Ահաւասիկ միջոցառում մը, որուն ներկայներուն միջին տարիքը 50 էր...: Պրն. Ռ. Յնձալեան, որ անձամբ հսկած ու



երիտասարդութեան գծով աշխատակից Ալեքսանդր-Միքայէլ Հաճիկիրան: Ան յաճախ գրած է Կիպրոսի վաղուցիկ համայնքային, կրթական, պատմութեան եւ այլ նիւթերու մասին: Այս պատուական մտաւորականին շնորհիւ կիպրացի ժողովուրդը աւելի լաւ ճանչցած է հայ համայնքն ու անոր դերը կղզիին պատմութեան մէջ: Հաստատութեան կազմակերպչներէն լեզուով եւ կը կոչուի "An island within an island" («Կղզի մը կղզիի մէջ»): Հեղինակը արհեստավարժօրէն ցոյց տուած է թէ ՄԿՀ-ը կղզիացած չէ ապրած իր գոյութեան առաջին

հետեւած է հրատարակութեան, ներկայացուց գիրքին լոյս ընծայման մանրամասնութիւնները եւ նուիրատուներուն անունները:

Հաստատութեան սանուհիներէն Սինթիա Գեորգեան ընթերցեց հեղինակի՝ Ա. Հաճիկիրայի ուղարկած ողջոյնի նամակը, որ կը սկսէր այս տողերով.

«Կիպրոսի Հայ Համայնքի պատմութեան հետ առնչուելու առաջին իսկ մէկ օրէն՝

Մելգոնեան Կրթական Հաստատութիւնը եղած է իմ ուշադրութեանս կեդրոնը: Երբ ես դեռ 2008-ի Մարտին սկսայ ուսումնասիրել, Մելգոնեանն արդէն փակուած էր, սակայն անոր յիշողութիւնն ու արձագանգները յարատեւօրէն մնացին սքանչելի:

Ապա, դարձեալ մեր սանուհիներէն Արմինէ Տատուրեան կարդաց ՄԿՀ-ի պատմութեան ժամանակագրութիւնը՝ պատրաստուած հեղինակին կողմէ:

Գրքի ներկայացումը ըրաւ Հաստատութեան արժանի սաներէն, հայերէնի երկարամեայ ուսուցիչ, խմբագիր եւ լրագրող Պրն. Հրայր Սեփեթճեան, որուն սա տողերը յուզեցին զիս.

- Եթէ Մելգոնեանը վերջին տասնութ տարիներուն բաց պահէր իր դռները, առնուազն տասը հոգի պիտի ունենայինք այսօր հայոց լեզուի ու գրականութեան, մշակոյթի ու պատմութեան ուսուցիչ, խմբագիր կամ ազգային-քաղաքական-հասարակական գործիչ:

Տասնվեց տարի ՀԲԸՄ-ի Մանուկեան-Տեմիրճեան վարժարանի մէջ դասաւանդող Պրն. Հ. Սեփեթճեանն նշեց նաեւ իր երախտագիտութիւնը՝ յիշեցնելով թէ հայ գաղութները տակաւին ակնկալութիւններ ունին համահայկական այս միութեան:

- Հարկ է արժանին մատուցել Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան այն բոլոր դե-

կավարութիւններուն, ըսաւ ան,- որոնք վեց տասնամեակ ոտքի պահեցին սփիւռքահայութեան ամենակարեւոր գիշերօթիկ վարժարանը: Այդ նոյն կազմակերպութեան պարտքն էր եւ է՝ կանգուն պահել Մելգոնեան Կրթական Հաստատութիւնը:

Տեղին հաստատում մը, որ կը յուսամ կը հասնի մեր ազգային գործիչներու, եկեղեցւոյ եւ լայն հասարակութեան ականջներուն:

Կ'ողջունեմ ծափահարելով գրախօսողի սա միտքը եւ կը մաղթեմ որ իրականանայ իր եւ մեր ցանկութիւնը:

-Հայաստանի ապագան կերտողները Մելգոնեանէն պէտք է անցնին, պատրաստ աշխարհի ներկայի ամէն տեսակի խաղերուն: Մելգոնեանի շուրջ խմբել սփիւռքի սերունջը, հանճարեղ ու տաղանդաւոր աշակերտներ, Հայաստանէն եւ աշխարհի չորս կողմերէն եւ աշխատիլ ծրագրաւորուած ու նպատակաւոր:

Սրտաբուխ կոչով մը հանդէս եկայ նաեւ ես, որպէս 1978-1991 տարիներու հայոց լեզուի, գրականութեան, պատմութեան եւ մշակոյթի պատմութեան ուսուցիչ նաեւ Մելգոնեանցի հայր: Խօսքիս մէջ անդրադարձայ ՄԿՀ-ի մօտալուտ 100-ամեակի մասին՝ ըսելով թէ ամէն ջանք պէտք է թափել արժարձելու համար վերաբացման խնդիրը, որովհետեւ ՄԿՀ-ի «մատնանք չէ գոցուած շատերու համար»: Հետեւաբար, կոչս ուղղելով ըսի թէ բոլորս միասնաբար պէտք է մեր կարելին ընենք որ չքանայ այս հարցը եւ 100-ամեակը ճակատաբաց դիմաւորենք Մելգոնեան գոյգ շէնքերու միջեւ անտէր մնացած Բարերարներու դամբանին առջեւ:

Շնորհանդէսի վերջաւորութեան վաճառուեցան գիրքերը եւ տեղի ունեցաւ հաճելի հիւրասիրութիւն մը ու մելգոնեանական յուշերով յատկանշուածով հաճելի պահ մը:

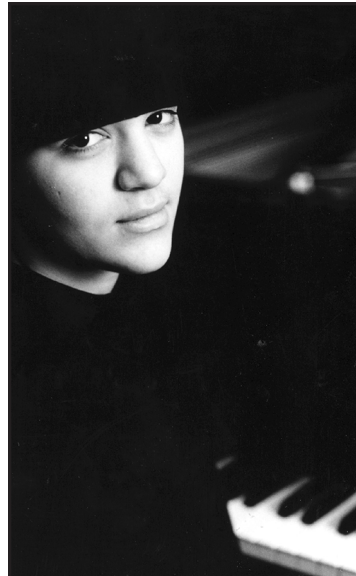
Logo of the Melkonian Educational Institute (MEI) featuring a tree and the motto 'ՄԵԼԳՈՆԵԱՆ ԿՐԹԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆ'.

Նոր Սերունդ Մշակութային Միութիւն

Հրապարակային «դասախօսութիւն-Չրույց»
Կազմակերպութեամբ Լ.Ա.Մ.Ս-ի վարչութեան
Նիւթ՝ «Սփիւռքի երիտասարդութիւնը երեւ էւ Այսօր»

Կը Դասախօսեն՝
ՅՈՎԱՄԷ ԼԱԼՊԱՆՏԵԱՆ
«Բանասէր Դաստիարակ Ազգային Գործիչ»
ՀԱՅՐ ՊԱՐԹԵՒ ԿԻԼԻԻՄԵԱՆ
«Ծառայ Զրիստոսի»

Տեղի կ'ունենայ Երկուշաբթի Մայիս 15, 2023-ին Երեկոյան ժողով 8-ին
Սողանայեան սրահին մէջ Փասատնաւ:
Հասցէ՝
1060 N. Allen Avenue Pasadena CA 91104



ԳՈՎԱՆԱՌՈՐՈՒԹԵԱՄԲ
ԳԻՄՆԱԿԱՆ ՄԵԼԳՈՆԵԱՆ ԱՐԹԻՍՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
ԲԱՐԵՁԱՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴ
Գերշն. Տ. ՅՈՎԱՆ Արք. ՏԵՐՏԵՐԵԱՆԻ
ՅԻՇԱՍԱԿԻ ԵՐԵՎԱՆՆԻ ՆՈՒԲՈՒՄԸ
ԹԱՄԱՐ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆԻ
ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍԻՆ
Նախածեռնութեամբ՝
ԹԵՔԵԱՆ ՄԵԼԳՈՆԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՉՈՒՐՈՒՆԸ ՄԵԼԳՈՆԵԱՆ ԶՆԱՉՆԱՆՈՒԲԻ
ԳՐԸ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՀԱՅ ՏԻՎԱԼՆԸ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ – AWA
Մասնակցութեամբ՝
Սիլվա Քաղիկեան
Լիլիթ Քեփեան
Գարոյիճ Թուֆեան
Տղայի Սիմոնեան
Վայէ Մանկրեան
Շահէ Մանկրեան
Սեմ Երզնկան

Գին՝ ԳՅԱԳԹԻ ՄԱՅԻՍ 25, Երեկոյան ժամը 7:30-ին
Agajanian Auditorium – AGBU Manogian-Demirjian School
6844 Oakdale Ave., Canoga Park CA 91306

Գրախօսական Խորհն Պալեանի «Լոյս Ի Լուսոյ» Աշխատասիրութիւնը Երեւան, 2022

ԴՊԿՏ. ԶՍԻԷՆ Ա. ԲՅԱՅ. ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

Մասնագիտական բարձր մակարդակով լայնածաւալ 515 էջ սոյն գիրքը իր տեսակին մէջ անգուղակիան եւ վերջնագոյն հրատարակութիւնն մըն է 2022 թուականին հրատարակուած Երեւանի մէջ խմբագրութեամբ եւ յառաջաբանով Երուսաղէմ Տէր Խաչատուրեանի, որ խորհն Պալեանի կենսագրութիւնն ու անձնալուծութիւնը ձեռնհասօրէին ներկայացուցած է 35 էջերու մէջ:

Անգուղակիան է որովհետեւ լեռնային մանրամասնութեամբ գրուած է գրեթէ ամէն ինչ Հայ Եկեղեցւոյ շարականներուն եւ ժամերգութեանց մասին, ու վերջնագոյնն է, որովհետեւ ուրիշ անձ մը պիտի չձեռնարկէ նման աշխատանքի: Հատորին ներքին եւ թաքուն պատգամն է մեր եկեղեցականներու անհոգութիւնն ու անտարբերութիւնը հրապարակային շարականներուն նկատմամբ, երբ այդ պատկառելի «Ձայնքաղ Շարական» օրհնեալ խոշոր գիրքը, մէկ կողմ դրած ենք, բացառութիւնները յարգելի, եւ չենք երգեր, ու միայն Սուրբ Պատարագի մատուցմամբ կը գոհանանք:

Տաղանդաւոր խորհն Պալեան իր ուսանողական դժուար տարիներու ընթացքին, խորհրդալի Միութեան արգելքներուն դիմացաւ, կրցաւ գանոնք յաղթահարել, եւ հասնիլ այս տեսակ աշխատանքի մը իրագործման՝ մեծագոյն գոհոգութիւններով: Անշուշտ հնագույն դարերու Հայ Եկեղեցւոյ կազմաւորման ընթացքը մեծապէս ազդած է մեր շարականներու վերահասարակութիւնը, ու վերջնական կնիքը ստացած դարեր ետք: Ուրեմն պատմական շրջանները պէտք է նկատի ունենալ տեղաւորելու համար շարականներու զարգացման ուղին:

«Լոյս Ի Լուսոյ» հատորին հեղինակը «Վերագրումներ» յատկացուցիչը յաճախ կը գործածէ որոնք անխուսափելի էին նախագոյն դարերուն համար, մինչեւ 7-րդ դար, երբ շարականներու հեղինակները հետզհետէ ճշդութեան կոմիտաս Աղցեցի կաթողիկոսէն (7-րդ դար) սկսեալ, եւ շարունակուեցան մինչեւ Յովհան Օձնեցի (8-րդ դար), Սուրբ Գրիգոր Նարեկացի (10-րդ դար), եւ Սուրբ Ներսէս Շնորհալի (12-դար): Սակայն գիտենք թէ մինչեւ 7-րդ դար Հայ Եկեղեցին գոյատեւեց 301 թուականէն սկսեալ շնորհիւ մեր օրհնեալ գրաբար լեզուին, այդ մութ տարիներուն երբ հայերէն այբուբենը չկար եւ Սուրբ Գրիգոր հայերէնի չէր թարգմանուած մինչեւ 5-րդ դար: Միջանկեալ այդ 150 տարիներուն, 301 թուականէն մինչեւ 450 թուական, Հայ Եկեղեցին անշուշտ երգեց հոգեւոր երգեր առանց սակայն հայերէն գիր մը տեսնելու:

Հրաշքով մեր առաջին ինը (9) Հայրապետները Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչէն մինչեւ Ս. Սահակ Պարթեւ Հայրապետ կենսունակ պահեցին Հայ Եկեղեցին՝ Սաղմոսները թարգմանաբար երգելով, պաշտամունք կատարելով, առանց հայերէն Սուրբ Գրիգորի, եւ անշուշտ գոյութիւն ունեցող մեր դասական գրաբար լեզուով: Լեզուն կար եւ



սակայն գիրը չկար: Անոնք գործածեցին յունարէն կամ ասորերէն Սուրբ Գրիգոր թարգմանաբար, որքան կարելի էր:

Վերագրումներ, այսինքն անորոշ հեղինակութիւններ, անհրաժեշտ եղան ու որոշ շարականներ մեծ Սուրբերու, ինչպէս Ս. Մեսրոպի, Ս. Սահակի, Մովսէս Խորենացիի կամ այլոց անուններով մկրտուեցան: Պատմիչներ դարերու ընթացքին պարզապէս իրարմէ ընդօրինակեցին այդ «վերագրումները», այլընտրանք չունենալով: Կատարեցին նոյնիսկ անկարելի նկատուած ութ ձայներու գիւտը եւ զայն վերագրեցին Ս. Սահակին եւ Ս. Մեսրոպին, ինչ որ շատ անհաւանական կը թուի այն պատճառով որ այդ ութ ձայները աւելի ուշ, եօթներորդ դարուն միայն, ձեւաւորուեցան երաժշտագէտ Բարսեղ ձոնի կողմէ Ներսէս Գ Շինող Տայեցի (641-661) կաթողիկոսի օրով, եւ Դուինի եկեղեցական մէկ ժողովին կանոնական ուժովը, անձամբ ժողովին ինք Բարսեղ ձոնի ներկայ ըլլալով, ինչպէս կը կարդանք Յովհան Օձնեցի Հայրապետի խմբագրած «Կանոնագիրք Հայոց» հաւաքածոյին մէջ: Այս մասին տեղեկութիւն չկայ խորհն Պալեանի գիրքին մէջ:

Կարեւոր պարագայ մը եւս, Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ իրենց առաջին աշակերտներուն հետ միասին սերտօրէն զբաղուած էին օրն ի բուն Աստուածաշունչի թարգմանութեան մեծ գործով որպէս առաջնահերթութիւն: Անոնք միայն նախապէս անգիր երգուածները ժառանգեցին ու զարգացուցին: Իրենց ժամանակը, 25 տարիներ, լիովին յատկացուցին Սուրբ Գրիգոր թարգմանաբար այդ մեծ աշխատանքին, որ շատ աւելի կենսական էր բաղդատմամբ շարականներուն:

«Լոյս Ի Լուսոյ» Գիրքին Բովանդակութիւնը
Գիրքը երեք գլխաւոր բաժիններ կը բովանդակէ.

- Ա. Հոգեւոր Երգի Լոյսը.
- Բ. Ժամակարգութիւնք Հայ Եկեղեցւոյ.
- Գ. Յօդուածներ եւ Հարցազրոյցներ:

Առաջին բաժինը յատկացուած է մեր Շարակնոցին ուր ամենօրեայ երգեր իրենց յատուկ կառուցուածքով քննարկուած են, այսինքն յաջորդաբար երգուած «Օրհնութիւն»-ները, «Հարց»երը, «Մեծացուցէ»-ները, «Ողորմեա»-ներն ու «Տէր Յերկինց»ները, որուն կը յաջորդէ «Փառք Ի Բարձուն Աստուծոյ» հոգեգմայլ երգը: խորհն Պալեան յատուկ քննութեան ենթարկած է թիւով 68 «Մեծա-

ցուցէ անձն իմ գՏէր» գողտրիկ շարականները, ութ ձայներու վրայ բաշխուած, բոլորն ալ նուիրուած Մարիամ Աստուածամօր: Անոնք կորիզը կը կազմեն նախ Սուրբ Աստուածածնի յատուկ առաքինութիւններուն, ու ապա մեղաւորներու համար, միջնորդական դերին՝ իր Որդւոյն եւ մեր Փրկչին ընդառաջ:

Վարդան Վարդապետ պատմիչ, որ Շիրակի Դպրեվանքին վանահայր Պատմիչը եղած է, կը գրէ թէ «Յարութեան վերաբերեալ ութ ձայներու շարականները շատեր Մովսէս Խորենացիին կը վերագրեն, եւ ուրիշներ՝ եօթներորդ դարու Բարսեղ ձոն կոչուած երաժիշտին»: Երկրորդ վարկածը աւելի կը հիմնաւորուի երբ նկատի ունենանք շարականներու ոճը, լեզուն, պատկերները եւ խօսքի գեղարուեստական բնոյթի հանգամանքը որոնք կը հաստատեն ո՛չ թէ 5-րդ դարու, այլ 7-րդ դարու գործ մը ըլլալը, ո՛չ թէ վերագրելով, այլ յատկացնելով Բարսեղ ձոնին, որուն համար ալ մեր պատմիչները մեր շարականները «ձոնընտիր» կոչած են:

Երկրորդ բաժինը Հայ Եկեղեցւոյ օրական ժամերգութիւնները կը քննէ ամենայն մանրամասնութեամբ: Եթէ առաջին բաժինը Շարակնոցի քննարկումն էր, երկրորդը ժամագիրքին քննարկումը եղաւ իր ինը (9) ժամերգութիւններով՝ Գիշերային, Առաւօտեան, Երեք ձաշու ժամերու, Երեկոյեան, Արեւագալի, Խաղաղականի եւ Հանգստեան: Գիրքին հեղինակը խորհն Պալեան ժամագիրքն է գորկը ներկայացնէ իր խտացեալ կառուցին մէջ, հետեւելով 10-րդ դարու մեծ աստուածաբան խորհրով Եպիսկոպոս Անձեւացիի «Մեկնութիւն ժամակարգութեան» բացատրիկ եւ մեկնողական գիրքին: Հնատիպ այդ շատ հագուստաւոր գիրքէն օրինակ մը ունիմ գրադարանինս մէջ ու զայն յաճախ օգտագործելու կարիքը կը զգամ:

Խորհն Պալեան մէջ ընդ մէջ օգտագործած է նաեւ հետեւեալ մեծ հեղինակներու մեկնողական գործերը եւս, Յովհան Օձնեցիի, Ներսէս Շնորհալիի, Պետրոս Գետադարձի, Յովհաննէս Դարդելի, Եպիփան Կիրարացիի, Ստեփաննոս Սիւնեցիի, Գրիգոր Նարեկացիի եւ Մարգարիտ Օրմանեանի, ժամապաշտութեանց իմաստն ու պատգամը աւելի հեղինակաւոր դարձնելու համար:

Երրորդ բաժինը խորհն Պալեանի յօդուածներէն ու կարգ մը հարցազրոյցներէ կը բաղկանայ, որոնց մէջ ալիսուս է գրաբար լեզուին յատուկ ուսումնասիրութիւնն ու Ստեփանաւանի նորաշին Ս. Մարգրիտ եկեղեցւոյ օծման կարգը: Գրաբար լեզուի պարզապէս որուն մասնագէտն է եղած խորհն, յայտնի կը դառնայ Շարակնոցու շարագրանաքին մէջ բայերու կրաւորական գործածութեան մեծամասնութիւնը, կրաւորական որպէսզի չեշտուի աստուածային ներգործութիւնը եւ ո՛չ թէ մարդկային հեղինակութիւնը: Օրինակի համար, Խաչին վերաբերեալ գրեթէ բոլոր շարականները կրաւորական խոնարհումով կ'ընթանան, երբ կ'երգենք «Այսօր խնդրի պատուական փայտ խաչին» շարականը, ուր բայը կրաւորական է եւ կը նշանակէ «Այսօր կը փնտուռի պատուական խաչը» Հեղինէ Թագուհիի ջանքերով, եւ կամ «Քանզի փրկիչ ցուցաւ սուրբ խաչ», որ կը նշանակէ «Քանզի սուրբ խաչը որպէս փրկիչ ցոյց տրուեցաւ»:

Նաեւ «Պարգեւատուն ամենեցուն այսօր խնդրի պարգեւ Ի Պրդատուս», դարձեալ բայը կրաւորական է, «Այսօր բոլորին պարգեւ տուողը Ինք որպէս պարգեւ կը խնդրուի Պրդատուս»:

Մեր եզրափակիչ խօսքը այն պիտի ըլլայ որ Հայ Եկեղեցւոյ Շարակնոցը գրաբար լեզուի գանձն է եւ բարձրագոյն դասագիրքը մեր դասական լեզուին, ու անոր պահպանան ալ խորհն Պալեանը:

Join us for a Special
Live Greek Music Dinner Dance Party
Saturday June 03, 2023
7:30 PM
let the music take you to Greece
Live Music With Famous Singer
Takis Kokotas and his Band
LIVE DJ ELITE
ATHENA restaurant
933 N. Brand Blvd.
Glendale, CA. 91202
LIVE BOUZOUKI
Donation \$150
for tickets please call or text : (626) 460-0450
Proceeds to Benefit Underprivileged Armenian Children

Հայկական Պատմական Ցուցանմուշներ Բրիտանական Թանգարանին Մէջ



Մայիսի 4-ին Անգլիոյ մէջ բացուած կատարուեցաւ «Շքեղութիւն եւ Ոյժ. Պարսկաստանէն դէպի Յունաստան» խորագրով ցուցահանդէս մը, ուր ցուցանմուշներ կը ներկայացուին Հայաստանի պատմութեան թանգարանէն եւ «էրէբունի» պատմա-հնագիտական արգելոց թանգարանէն: Ցուցահանդէսը կը ներկայացնէ Ք.Ա. վեցերորդէն մինչեւ առաջին դարերը, Աքեմենեան կայսրութենէն մինչեւ Հելլենական ժամանակներու շքեղութիւնը, իշխանական խորհրդանիշներ, ինչպէս նաեւ քաղաքական ու պատմա-մշակութային նշանակութեամբ իրեր: Արմաւիրէն գտնուած ոսկեայ կրծքագարդը, կաւէ ջլակերտ ծիսանօթը (Ք.Ա. 6-րդ դար),

Արտաշատէն գտնուած կաւէ արջակերպ ծիսանօթը, առաջին անգամ կը ցուցադրուի Միացեալ Թագաւորութեան մէջ եւ այլ թանկարժէք իրեր:

Ցուցահանդէսի բացման հանդիսաւոր արարողութեան մասնակցեցան Հայաստանի դեսպան վարուածան Ներսիսեան եւ Հայաստանի պատմութեան թանգարանի տնօրէն Դաւիթ Պօղոսեան:

Բրիտանական թանգարանի տնօրէն Հարթվիկ Ֆիշեր, իր բացման խօսքին մէջ, շնորհակալութիւն յայտնեց հայկական կողմին՝ արդիւնաւետ համագործակցութեան համար:

Ցուցահանդէսը բաց պիտի մնայ մինչեւ 13 Օգոստոս:

Պոլսոյ Տատեան Վարժարանի 175 Ամեակի Յուշամատենը Ծանօթացուեցաւ Շքեղ Հանդիսութեամբ



Պոլսոյ Պաքըրգիւղի Տատեան դարաւոր վարժարանի 175 ամեակին նուիրուած յուշամատենի ծանօթացման շքեղ հանդիսութիւն մը տեղի ունեցաւ Շաբաթ Մայիսի 6-ին, վարժարանի նոր շէնքի «Տիգրան Կիւլմեզկիլ» սրահին մէջ, խոսներամ բազմութեան մը ներկայութեամբ: Հրաւիրուածներու մէջ էին Պատրիարք հայրն ու պատասխանատու այլ անձանքներու թիւներ:

Տօնական բարձր տրամադրութեամբ եւ անհուն հրճուանքով ներկաները ակնատեսը դարձան այն մեծ ակնածանքին ու երախտագիտութեան, որ տրուեցաւ վարժարանի բազմապատակ ուսուցիչ եւ նախկին տնօրէն, 175 ամեակի յուշամատենին խմբագիր Օր. Հերմինէ Պէնլիօղլուի հանդէպ: Յայտագիրը փաստեց որ սուրբ է մանկավարժի աշխատանքը:

Ամէն ինչ կար յայտագրին

մէջ, ելոյթներ, արտասանութիւն, երգ, պար, հեռաւոր փերէն հասած խօսքեր: Հանդիսութեան խօսնակը հայերէնի երիտասարդ ուսուցչուհի Նայիրի Խաչիկօղլուն էր, որ ի գործ դրաւ յայտագիրը: Ան մերթընդ մերթ գրական գեղեցիկ մէջբերումներով համեմեց իր ելոյթը: Փառաւոր ձեռնարկի հոսակ բանքն արտասանեց Պատրիարք Հայրը: Ան այսօրուան վարիչներուն թելադրեց որպէս զի անոնք նոյնպէս պատմութիւն կերտեն արձանագրելով եւ յետագային յուշամատենի մը մէջ անմահացնելու իրողութիւնները:

Հանդիսութեան աւարտին «Եթէքին Պէրպէրօղլու» մարզասրահին մէջ սարքուեցաւ ճոխ պատուասիրութիւն մը: Փափաքողներ նորատիպ հատորէն ստացան, մակագրել տալով Օր. Հերմինէ Պէնլիօղլուին:



Յարութիւն եւ Սարգիս Գալփաքեաններու Յիշատակին

Ապրիլ 9-ին, 92 տարեկանին Լոս Անճելըսի մէջ մահացած է «Մասիսի» հաւատարիմ ընթերցող եւ նուիրատու տիար Յարութիւն Գալփաքեանը:

Յարութիւն Գալփաքեան զաւակն էր հաւատաւոր Հնչակեան շարքային Սարգիս Գալփաքեանի, որ եղած է Այնթապի 1921 թուականի գոյամարտին որպէս զինուոր մասնակից եւ ընկերը իր անուանակից՝ նահատակ Սարգիս Տիւրուհիի:

Ի Յիշատակ իր եղբոր եւ հօր, Գերաշնորհ Ռսկան Արք. Գալփաքեան Հնչակեան մամուլին կը նուիրէ 1000 տոլար:

«ՄԱՍԻՍ»

Խաչիկ Տէտէանին Երազը

Շարունակուած էջ 14-էն

Նարբու, Լոսթեան մատնեցիք խիղճը մարդկութեան, Ու արեան մեր կանչերը վերածեցիք բարբառացանքի»:

Իր պոռթկումը ունի հատուցման պահանջ.

«Վաղ թէ ուշ Պիտի գայ պահը մեղայի... Պահը հատուցման...»:

Խաչիկ Տէտէան չի կրնար մոռնալ Արցախը, Շուշին եւ անոնց կորուստը.

«Շուշին ինկալ: Կաղնին տապալեցաւ: Ի՞նչ դաւադրութիւն էր սա, Գիշերին մէջ թանձր, ու մռայլ... Ու յանկարծ դարձանք որբ, Կքած ժողովուրդ...»:

Հողին այս կորուստը կ'ապրի ան.

«Յիմա գիտեմ: ... Գողգոթան, որ կ'ապրիմ...»:

Խաչիկ Տէտէան գիտէ, թէ ո՛ւր է հայուն փրկութիւնը: Թէեւ կը սգայ հայուն կորուստը, բայց նաեւ անոր երազը ունի դարման.

«Մի՛ սպասեր ոչ օգուտ, ոչ կարեկցանք, ... Բանգի ազգին, հայրենիքին շահն է նպատակը վերին»:

Անոր երազը կանգ չէ առած ու չի կրնար առնել: Կայ բանաստեղծին երազն անդինը: Իսկ երազն անդին.

«Այսօր փոքր է Հայաստանը, բայց մե՛րն է, Վաղը պիտի ըլլայ ծովէ-ծով, անսահման, Չկասկածի՛ս երբեք դուն, որդիս»:

Ու տակաւին, «Չմոռնաս Արարատը մեր, Ան խորհրդանիշն է սրբութեան, Մեր ցեղի անմահութեան»:

Խաչիկ Տէտէան պատերազմին պարտութեան ու անոր պատճառած ողբերգութեան պատեանին մէջ չի մնար: Ան կ'ըսէ.

«Պիտի բացուի նոր յաղթանակի մը արշալոյսը կրկին»:

Եւ կոչ կ'ուղղէ.

«Ուխտենք կերտել ՆՈՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆ, մոխիրներէն, Ու հաւատանք կրկին, Որ մենք իրաւամբ, ապրող ազգ ենք ոգեկիր»:

Իսկ ապրող ազգ մը ըլլալու համար ան իր գրաւը կը դնէ միասնականութեան վրայ.

«Միացեք այսօր, վաղն արդէն ուշ պիտի ըլլայ»:

Խաչիկ Տէտէանին երազը միայն իրը չէ, երազն է իւրաքանչիւր հայուն, երազ մըն է, որ չունի սահման: Չկան միայն պատկերներ, որոնք մէկը միւսին ետեւէն միայն կը տողանցեն: Անոնք հայուն ապրող երազներն են՝ հայուն տաղանքները, ցաւերը, ձախողութիւնները, բայց նաեւ՝ յոյսն ու ապագայի տեսլականը, որոնք կարմիր թելի նման կ'անցնին եւ բոլորը կը միանան՝ շինելով հայուն կեանքը:

Այդ ամբողջական երազ մըն է, որ կ'ընդգրկէ հայուն ապրած եւ տակաւին ապրող ըման կեանքը: Այս ապրող կեանքի երազն է, զոր Խաչիկ Տէտէան կը փոխանցէ ընթերցողին եւ հայուն: Ահա թէ ինչ ո՛ւր գիրքը կը կոչուի «Երազն անդին»:

Որովհետեւ՝

«Պիտի ապրի երազը, Ամէն հայու մտքին մէջ, Յօր բռնացքի վերածուած, Գերադասուած մեր շահերէն գերիվեր, Հասնելու համար երազին տի ու գիշեր»:

Շնորհակալ ենք, Խաչիկ Տէտէան, այս երազին համար: Ոչ միայն երազին, այլ՝ երազն անդինին համար ալ, հոն, ուր «պիտի ապրի երազը»:

Պիտի ապրի հայը: Խաչիկ Տէտէանի երազը: Բայց անպայմանօրէն հայունը՝ ամէնուրեք, Հայաստան, Արցախ եւ սփիւռք: Հայուն ապրող այս երազը: Եւ որ հայը պէտք է ապրեցնէ զայն: Երազը...

«Նափոլի» 33 Տարի Յետոյ Կրկին Իտալիոյ Ախոյեանն Է



«Նափոլի» 33 տարի սպասելէ ետք կրկին տիրացաւ Իտալիոյ ախոյեանութեան:

Իտալիոյ ֆուտբոլի առաջնութեան Սերիա Ա-ի 33-րդ հանգրուանին «Նափոլի» հիւրընկալուած էր «Ուդինզէն»: Նափոլիտանցիները հանդիպումն աւարտեցին 1:1 հաւասար արդիւնքով եւ վաստակելով 80 կէտ, առաջնութեան աւարտէն մի քանի հանգրուան առաջ անհասանելի դարձան երկրորդ տեղը գտնուող «Լացիօի» համար:

Նեապոլը ներկայացնող խումբը ժամանակէն շուտ հռչակուեցաւ Իտալիոյ ախոյեան:

«Ինթեր» Պարտութեան Մատնեց «Ռոմային»

Իտալիոյ առաջնութեան 34-րդ հանգրուանին Միլանի «Ինթերը» հիւրընկալեց «Ռոմային» եւ առաւելութեան հասաւ 2:0 արդիւնքով:

33-րդ վայրկեանին հոլանտացի պաշտպան Տենզել Տիոմֆրիսի փոխանցումէն յետոյ աչքի ինկաւ իտալացի պաշտպան Ֆետերիքօ Տիմարկոն: 74-րդ վայրկեանին «Ինթերի» առաւելութիւնը կրկնապատկեց պելճիքացի յարձակող Ռոմելու Լուկակուն:

Հենրիխ Միխայիլովի «Ինթերի» պահեստայիններու շարքին էր եւ 71-րդ վայրկեանին փոխարինեց թուրք կիսապաշտպան Հական Չալհանուկուն:

«Ինտերը» չորրորդ յաջորդական յաղթանակը արձանագրեց առաջնութեան ընթացքին եւ 63 կէտով չորրորդն է: Նոյնքան կէտ ունի երրորդ տեղը գտնուող Թուրինի «Եուվենթուսը», որ մէկ հանդիպում նուազ կատարած է: «Ռոման» 58 կէտով 7-րդն է:

«Արսենալ» Եւ «Մանչեսթեր Սիթի» Յաղթական

Անգլիոյ առաջնութեան 35-րդ հանգրուանին «Արսենալ» հիւրընկալեց «Նիւքասլ Եունայթէդսին» եւ առաւելութեան հասաւ 2:0 արդիւնքով:

Ախոյեան «Մանչեսթեր Սիթին» ընդունեց «Լիտա Եունայթէդսին» եւ յաղթանակի հասաւ 2:1 արդիւնքով:

34 խաղէն յետոյ «Մանչեսթեր Սիթին» 82 կէտով կը գլխաւորէ մրցաշարային աղիւսակը եւ 1 կէտ առաջ է երկրորդ տեղը գտնուող Լոնտոնի «Արսենալէն» (34 խաղ):

«Մանչեսթեր Սիթին» յաջորդական 10-րդ յաղթանակը արձանագրեց ֆրեմիեր Լիգայի մէջ:

Լոնտոնեան տերպիլի ընթացքին «Թոթէնհէմ» անգլիացի յարձակող Հարի Բեյնի կոլին շնորհիւ նուազագոյն արդիւնքով պարտութեան մատնեց «Քրիսթալ Փելապին» եւ 57 կէտով 6-րդն է:

«Չելսին» 3:1 արդիւնքով յաղթեց «Պորնմուտին» եւ 42 կէտով 11-րդ տեղը կը գրաւէ:

«Լիվերփուլի» 6-րդ Յաջորդական Յաղթանակը

Անգլիոյ առաջնութեան ընթացքին 6-րդ յաջորդական յաղթանակը արձանագրեց փոխախոյեան «Լիվերփուլը»: 35-րդ հանգրուանին գերմանացի Յուրգեն Կլոպի գլխաւորած խումբը սեփական դաշտին վրայ մրցեցաւ «Պրենթֆորտի» հետ եւ յաղթեց նուազագոյն արդիւնքով:

Միակ կողմ 13-րդ վայրկեանին նշանակեց եգիպտացի յարձակող Մոհամետ Սալահը:

Տարին ձախող սկսած «Լիվերփուլը» 62 կէտով 5-րդ դիրքի վրայ է:

Մեսիի Վերադարձը «Պարսելոնա» Գրեթէ Անհնար Է

Աշխարհի ախոյեան Արժենթինի հաւաքականի 35-ամեայ յարձակող Լիոնել Մեսիի վերադարձը «Պարսելոնա» գրեթէ անհնար է: Պատճառը գաթալոնական ակումբի ֆինանսական խնդիրներն են: Լա Լիգայի ներկայացուցիչները հերքած են լուրերը, թէ «Պարսելոնայի» հետ քննարկած են այդ հարցը, կը հաղորդէ

«Ջենիթ»՝ Ռուսաստանի Ախոյեան



Ռուսաստանի ֆրեմիեր Լիգայի 26-րդ հանգրուանին Մոսկուայի «Սպարտակին» 3:2 արդիւնքով յաղթելէ ետք «Ջենիթ» ապահովեց ախոյեանի տիտղոսը: Ը:

«Ջենիթ» վաստակած է 64 կէտ: Երկրորդ տեղը ընթացող Մոսկուայի ԲԿՄԱ-ն ետ է 13 կէտ:

Խորհրդային Միութեան առաջնութիւններն ալ հաշուի առած՝ ֆեթերպուրկեան ակումբը 10-րդ անգամ ըլլալով դարցաւ ախոյեան:

Մատրիտի «Ռեալը»՝ Սպանիոյ Գաւաթակիր



Մատրիտի «Ռեալը» 20-րդ անգամ նուաճեց Սպանիոյ գաւաթը: Սեւիլիայի մէջ տեղի ունեցած եզրափակիչին իտալացի Գաուլօ Անչելոտիի գլխաւորած խումբը մրցեցաւ «Օսասունայի» հետ եւ առաւելութեան հասաւ 2:1 արդիւնքով:

«Ռեալի» երկու կողերը նշանակեց Ռոտրիկոն: Նախորդ անգամ Արքայական ակումբը Սպանիոյ գաւաթակիր դարձած էր 2014 թուականին դարձեալ Անչելոտիի ղեկավարութեամբ:

ՊՍԺ-ի Յաղթանակը՝ 3:1 Արդիւնքով

Ֆրանսայի առաջնութեան 34-րդ հանգրուանին ախոյեան ՊՍԺ-ն հիւրընկալուեցաւ «Տրուայի» կողմէ եւ յաղթեց 3:1 արդիւնքով:

ՊՍԺ-ն 78 կէտով կը գլխաւորէ մրցաշարային աղիւսակը եւ 6 կէտ առաջ է երկրորդ տեղը գտնուող «Լանսէն»:

Աշխարհի ախոյեան Արժենթինի հաւաքականի 35-ամեայ յարձակող Լիոնել Մեսիին առանց ակումբի թոյլտուութեան Սէուտեան Արաբիա այցելութիւն կատարելուն համար պատժուած է եւ կը բացակայէր փարիզեան խումբէն:

«Պորուսիա Տորթմունտի» Տպաւորիչ Յաղթանակը՝ 6:0

Գերմանիոյ առաջնութեան 31-րդ հանգրուանին «Պորուսիա Տորթմունտ» սեփական դաշտին վրայ մրցեցաւ «Վոլֆսպուրկի» հետ եւ պարտութեան մատնեց 6:0 արդիւնքով:

«Պորուսիա Տորթմունտ» 64 կէտով երկրորդն է եւ 1 կէտ ետ առաջատար «Պայքըն Միլնիթէն»: Երրորդ տեղը ընթացող «ՌԲ Լայպցիգին» ունի 57 կէտ:

սպանական AS-ը: Ֆինանսական արդար խաղի կանոնները չխախտելու համար «Պարսելոնան» պէտք է յաջորդ մրցաշրջանի համար ընդհանուր աշխատավարձը կրճատէ 200 միլիոն եւրոյով: «Պարսելոնան» ամրան պէտք է Լա Լիգային ներկայացնէ յառաջիկայ երեք տարիներու տնտեսական կայունութեան ծրագիրը, որուն մէջ Մեսիի վերադարձի ծախսեր նախատեսուած չեն: Մեսիի պայմանագիրը ՊՍԺ-ի հետ կ'աւարտի Յունիսին: Կողմերը մտադիր չեն երկարաձգել համագործակցութիւնը: